

Treinta versículos en el Nuevo Testamento

... dicen que
Jesús no es Dios,
Pero
Un Mensajero De
Dios.

(Idioma Chinanteco de Comaltepec)

www.islamic-invitation.com

**Treinta versículos en el Nuevo Testamento dicen que Jesús no es Dios,
pero un mensajero de Dios.
(Idioma Chinanteco de Comaltepec)**

Preparado por: Dr. K. Salomón
Chinanteco de Comaltepec (CCO)

1	Jō jiĩ jaang` dseá` jmigüĩ ja` mĩ cangáaĩ dseáng`-` ñia` Fidiéẽ,...	Juan 1:18
2	Jō catib` e í` jō, jō dseáng`-` lanab liy, e jaléng` dseá` i dseáng`-` lajang`-` júu` i jmiféng` Tiquí`ii` Fidiéẽ `né` nijmér` dseáng`-` lacō` s̃i` í` la` eáang` cóō` Jmiguí` quia`-` dseá` do, dsucō` dseáng`-` lajōb` iing` Tiquí`ii` Fidiéẽ e nijmé` jaléng` dseá` i jmiféng` í`.	Juan 4:23
3	Jōba` cañiĩ Jesús quia`-` i dseá` quia`-` r` do jō casí`-` reĩñ` : — `Né` nijmee` e lajiĩ` e iing` i dseá` i casíng` jnea` do, jōgui e nijmité` e lajiĩ` ta` e cangín` n quia`-` dseá` do, jōba` e jōb e lí` lafa` mĩ` gō` ø` ii` e litaan` n guiú`.	Juan 4:34
4	Jō cō` niñib` Jesús jial` i` dsiĩ` i dseá` do, jōba` lalab casí`-` r` dseá` do: —E laba` jmītaa` óo` na`, e jiĩ` cōō` cuøng` lí` jmee` jnea` la tiin`-` ñia` a, jnea` dseá` lín` n i Jōō` Fidiéẽ` camíng`-`, cō` dseáng`-` lajiĩ` e móo` o e jmóo` Tiquí`ii` ,...	Juan 5:19
5	`Jō f̃ĩ-túy` ñú` e jiĩ` cóō` cuøng` lí` jmee` jnea` la ñii`-` ñia` a. Cō` jnea` m̃i` quidsiĩ` í` quia`-` jaléng` dseá`, e jō jmóo` o lacō` ta` quĩ` Tiquí`ii` Fidiéẽ, jōgui dseáng`-` røøb` jalé` e jmóo` o do cajō. Jō ja` jmóo` o la tiin`-` ñia` a jalé` e jō, cō` lajiĩ` e iing` Tiquí`baa` e jmóo` o, cō` dseá` íb` i casíng` jnea` f̃i` jmigüĩ la.	Juan 5:30
6	Cō` jnea` ja` cagá` a f̃i` ñiff` e cagajmée` e lajiĩ` e iin` n ñia` a, cō` cagá` a e lí` lacō` cagajmée` e lajiĩ` e iing` Tiquié` e e nijmee` baa, cō` íb` dseá` i casíng` jnea` f̃i` jmigüĩ la.	Juan 6:38
7	Jōba` lalab cañiĩ` Jesús quia`-` i dseá` do: —O` dseáng`-` júu` quié` e lajiĩ` e ée` e `nú` la, cō` e júu` la jáa` quia`-` i dseá` i casíng` jnea` f̃i` jmigüĩ lab.	Juan 7:16
8	Jō jmiguĩ` jalé` e sea` e f̃i`-` ñú` jōgui e niquidsiĩ` í` quí`-` na` cajō. Jō dsu` i dseá` i casíng` jnea` f̃i` jmigüĩ la jmang`-` e jáb`-` jalé` júu` quia`-` r, jō lajiĩ` júu` e fá` jnea` jee` jaléng` dseá` jmigüĩ røøb` lacō` jiĩ` júu` e núu` jnea` e fé` i dseá` i dseáng`-` casíng` jnea` f̃i` jmigüĩ la.	Juan 8:26
9	Jō i dseá` i casíng` jnea` do, seem` bre cóō` jnea` lana; jō ja` mĩ` catiúuiñ` jnea` ñia` a jiĩ` cateá`, cō` dseáng`-` contøøm` jmóo` o lajiĩ` e iñ` e nijmee` e.	Juan 8:29
10	Jō dsu` `nú` iim` b̃i` e nijngang`-` na` jnea`, nañi` fa` jmang`-` júu` jáb`-` fá` jnea` lí` lacō` gui` nica` e` Fidiéẽ` jnea`. Jōgui` lí` ỹ` quí`-` na` Abraham dseáng`-` ja` cajmée` bre lajō.	Juan 8: 40
11	⁴¹ Jō m̃i` cangí` jō, cajéb` i dseá` do e cuu` e sijni` f̃i` o` ñú` ée` quia`-` i Lázaro do, jōgui Jesús dsifi` lanab cajøør` f̃i` yú` i jmigüĩ jō cajín` : —Teaã, lana cuøø` ø` nu` gui` máang` , cō` jáb`-` canuu` júu` quié` e. ⁴² Jōgui ñi` bí` guiú` cajō e contøøm` já` nuu` nu` júu` quié` e, jō dsu` f̃i`-` ñú` lana e lí` lacō` jaléng` i dseá` i teáng` la jm̃i` na nijá`-` líñ` e `nub` dseá` casíin` jnea` f̃i` jmigüĩ la.	Juan 11: 41-42

12	Cɔ' jnea~ ja' fá''a la ñii' ñiá''a, dsucɔ' Tiquí'ii' i casíng' jnea~ fí' jmigüí' la, íb' i nicaquiú' ta~ quié'e lajii'~ e 'né' e nifá'^a.	Juan 12:49
13	Jɔ e laba' jmitaa^ óo'na', e jii'~ jaang' dsea' 'léeng'~ niing'guir laco' fiir~, jogui e jii'~ jaang' dsea' i ngí' ta~ quié' júu^ niing'guir laco'gui i dsea' i casíng' ír' do.	Juan 13: 16
14	... jɔba' cali'íam' óo'na' jóng mi~ caliñi'^na' e ninín'^n fí' lí' guing~ Tiquí'ii' facɔ' lajɔ, cɔ' í'bre dsea' niing'guir laco'gui jnea~.	Juan 14:28
15	dsu' lajɔb dseáng'~ nisi'í' e nidsijéé' e laco' niliñi' jaléng'' dsea' jmigüí' e 'neáam'baa Tiquí'ii' jogui e jmóo'o lajii'~ ta' e nicaquiú' r' quié'baa. Jɔ mi~ cató'' e fé'' Jesús jalé'' e júu^ na, jɔba' cajín'~ casí' r' i dsea' guijáng' quía' r' do lala: —Ráang-na' na, jɔ ma' uøø-duu' la.	Juan 14:31
16	Jɔ niñiñ' e seeiñ' cøøng' cɔo'~ 'nu' lata~ fíng song calicuíñ' 'nu' jogui caliñir' e jii'~ 'nu' dsea' lín' Fidiéé' i já', jogui fíng song calicuíñ' jnea~ cajo e lín'n Dsea' Jmáang' i casíng' 'nu' fí' jmigüí' la.	Juan 17:3
17	Jɔba' cañii' tu Jesús quía'~ i dseamí' do jɔ casí'~reñ': —Ja' güín'' jnea~, cɔ' nabi ja' mi' cají'' tu rú''naa' cɔo'~ Tiquié'e. Jɔba' fñi' 'nu' lana e niguøñ'^ güijmée'~ júu^ jaléng' dsea' i nilíng' laco' rún''n e nijmijíng' tu rú''naa' cɔo'~ i líng' Tiquié'e jogui í' bi i líng' Tiquí'na' cajo, jɔ íb' Fidiéé' quié'e jogui íb' Fidiéé' quí'na' cajo.	Juan 20:17
18	Jɔ mi~ cangí' jɔ, cajíng'~ gui Jesús e júu' la: —Ja' lajiiing' dsea' i sí'' jnea~: “Fíi' i, Fíi' i”, nilí' r' e Fidiéé' nicá' nifí' quía' r' lata~, dsu' i dsea' i nijmé' jalé'' e iing' Tiquié'e dsea' guing~ ñifí', jii'~ í'bing' i nilí'' e jɔ.	Mateo 7:21
19	Jɔ lalab cajíng'~ gui Jesús ie~ jɔ: —Teaa~, lana jmifén' 'n 'nu', dsea' Fii' ñifí' cɔo'~ jmigüí' la, dsucɔ' lana nicajmee'~ e ngám'' jaléng'' dsea' dsee' dsea' qui' jalé'' júu^ quíi'', jogui cajmee'ba' e ja' cangáng'' júu^ quíi'' jaléng'' dsea' i tíng' eáang' i jmicøøng'~ yaang~ fí' jee' jaléng'' dsea' rúng''.	Mateo 11:25
20	Jɔba' cañii' Jesús quía'~ i dsea' quía' r' do jɔ casí'~reñ': —Lajii'~ ta' e casíng' Fidiéé' jnea~ fí' jmigüí' la e quía'~ nilaan' jaléng'' dsea' góo'o dsea' Israel jee' jalé'' dsee' quía' r', cɔ' í' líiñ' lafa' jo' se'' i sí'íng'.	Mateo 15:24
21	... Jɔ lajiim'bing' do canaaiñ' jmiféiñ'' Fidiéé' quía'~ dsea' Israel.	Mateo 15: 31
22	Jɔ cangób' Jesús cartí' dogui capí'^ laco' caje' i dsea' quía' r' do, jɔ fí' jɔb catúuiñ' cartí' cajnúu' nir~ fí' ní' uø' jɔ canaaiñ' féiñ'' Fidiéé' lala: —Teaa~, leaang' jnea~ lajii'~ iihuí' e nijaquiéeng' quié'e; jɔ dsu' ja' güilí' laco' iing' jnea~, cɔ' güilíb' dseáng'~ laco' iing' 'nu' e nilí'.	Mateo 26:39

23	<p>Jᵒ mi' mīnḡ-guijiu lajᵒ cangób̄-tᵒ Jesús e fi' jᵒ e cati' tᵒ̄ ya' e féiñ' Fidié' jᵒ cajíñ' lala:</p> <p>—Teaã, song ja' niquí' jmiñ' fa' e nileán' n jee' jalé' iihuí' e nijaquíeng' quié' e, jᵒba' lí' güilib' laco' iing' 'nu' e nilí'.</p>	Mateo 26:42
24	<p>Jᵒ lajee' jᵒb mi' ca'óo' Jesús e teá' jᵒ cajíñ' :</p> <p>—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —e guóng'': Fidié' quié' e, Fidié' quié' e, ¿jiali' nicatiun' jnea'?</p>	Mateo 27:46
25	<p>Jᵒ cañí' Jesús quiá' i dseañu' do lala:</p> <p>—¿Jiali' fi' jnea' e guiú' dsii'? E jáb' dseáng' jaam' dsea' guiúng' i seeng', jᵒ íb' Fidié'.</p>	Marcos 10:18
26	<p>Jᵒba' cañí' Jesús quiáñ' do:</p> <p>—E lab e júu' e laniinḡ-gui do quiá' lajee' lajalé' e júu' jᵒ, jᵒ lalab fé'': "Núu' na' dsea' Israel e Fii'naa' Fidié' jí' íb' dseáng' i líng' Fii'naa'.</p>	Marcos 12:29
27	<p>'Jᵒ dsu' jí' jaang' dsea' ja' iñ' e júu' jᵒ jéeng' gui' cuaiñ' quiá' e jmiñ' jogui' e' í' e nidsijéé' jalé' e jᵒ, jᵒ jì'gui' latí' jaléng' ángeles quiá' Fidié' ja' ñiir' e jᵒ, ᵒ'gui' jnea' cajo, dsea' lñ'n' i Jᵒᵒ' Fidié' camíng' do, ja' ñii', cᵒ' dseáng' lají' Tiquí'ii' Fidié' dsea' guiing' ñif'bing' ñi' e jᵒ.</p>	Marcos 13:32
28	<p>Dsu' dsif' ladob cañí' tᵒ Jesús quiá' fi' i' líng' do jᵒ casí' reiñ' :</p> <p>—Güihuínḡ cáan' n, Satanás, dsuco' lalab fé' gui' fi' ni' jí' quiá' Fidié' cajo: "Jí' Fidié' dsea' guiing' ñif'bing' nijmifén', jᵒ jí' ta' quiu' í' bre e nijmití' cajo."</p>	Lucas 4: 8
29	<p>Jᵒba' cajíng' Jesús casí' r' jaléng' i dsea' do:</p> <p>—Mi' iing' na' siing' na' cóo' Fidié', lalab 'né' naang' na' fo' na':</p> <p>Tiquí'ii', dsea' guiin' ñif', güijmifém' jaléng' dsea' jmiigüi' 'nu', cᵒ' 'nub' dsea' fén' fi' la' úng' fi' jmiigüi'.</p> <p>Jᵒgui' güijáng' yaang' dsea' fi' quini' e laco' niquiú' ta' quiá' r' lajaang' lajaañ'.</p> <p>Jᵒgui' güijmitib' jaléng' dsea' jmiigüi' jalé' e iing' 'nu' fi' jmiigüi' la lí' laco' gui' liti' fi' ñif' quií'.</p> <p>He said to them, "When you pray, say: "'Father, hallowed be your name, your kingdom come. English NIV</p>	Lucas 11:2

<p>30 ⁴¹ Jø lí jø, dob catiúung-tear i dsea` quiá` r` do, jø `ñia` `bre cangór` tí` doguijju lí`^ laco` í` e tí` coo` cyy` e bí` dsea` cóo`~ guóor`. Jø casí` r` uó` jnir` jø canaañ` fëiñ` Fidiée` jø cajíñ`:</p> <p>⁴² —Teaa~, song iin`~ jøba` cuóøm` lí` laan`~ jnea` jee` jalé`~ iihuñ` e tí` lí` nidsingíñ`n; jø dsu` ja` güilí` laco` iing` jnea~, co` güilitib` jial dseáng`~ jí`~ iing` `nu` e niliti`.</p> <p>⁴³ Jø mi` cajíng`~ Jesús lajò, jø dsifi` lajòb cajnéng` jaang` ángel i casíng` Fidiée`, jø cacuo`r` dsea` do bí` e quiá`~ e nité`r` cóo`~ jalé`~ iihuñ` e tí` lí` nidsingíñ`. ⁴⁴ Jø lajee` jø eáang`gui canaang` Jesús jmiféiñ` Tiquiá`r`, jø canaang` sojiúñ`~ jmiguiee` e lí` la lí` jmí`øoiñ` cartí` ni` uó`.</p>	<p>Lucas 22:41-44</p>
---	------------------------------

112. SURA DE LA ADORACION PURA. سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

- | | |
|---|--|
| <p>(1) Di: El es Allah, Uno.</p> | <p>قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ</p> |
| <p>(2) Allah, el Señor Absoluto.*
* [A Quien todos se dirigen en sus necesidades]</p> | <p>اللَّهُ الصَّمَدُ</p> |
| <p>(3) No ha engendrado ni ha sido engendrado.</p> | <p>لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ</p> |
| <p>(4) Y no hay nadie que se Le parezca.</p> | <p>وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ</p> |

Si está interesado en comprender el Islam, visite:

www.islamic-invitation.com